

1Wathesalonike Sura ya 1:11Wathesalonike S

1Wathesalonike

¹ Paulo, Silwano na Timotheo kwa likanisa la Bhathe-salonike kup'etela K'yara Dadi ni Bwana Yesu Kristu. Neema ni imani iyelai ni muenga. ² Tipisy shukrani kwa K'yara muda bhua kwajia ya yhomo mwabhoa, patuk-abhataja kup'etela maombi gha yhoto. ³ Tukaikomboka bila kukoma palongolo pa K'yara na ni Dadi was yhoto wa mbhombho said yhomo sya imani, syajuhudi ya upendo, na uvumilifu wa uyele ni ukifu kwajia ya badaye kup'etela Bwana Yesu Kristu. ⁴ Ndhongo bhamganikibhu ni K'yara, tumanyili bhuito wa yhomo. ⁵ Na namna injili ya yhoto yayahidili kwa yhomo so kwajia ya lilobhi to, Bali kabh'ele kup'etela nghofo, kup'etela Roho N'takatifu, ni kup'etela uhakika wa namna eyu, mmanyili kabh'ele tetetaye tabha number bha namna pamiongoni mwayhomo kwajia ya yhomo. ⁶ wayele bhanu bhakutuyegha tete ni Bwana, kama kamwapokelai lilobhi kitabu ni kuhobhoka yayahomelai kwa Roho N'takatifu. ⁷ Ni majibu ghake, mwayele mfwano kwa bhoa bha Makedonia na Akaya mubabho bhiamini. ⁸ Kwa ndabha kuh'omela kwa yhomo lilobhi la K'yara lienili kuoa, nitee kwa Makedonia na Akaiya bhabhene. Badala yaki, kwa Kila ndema imani ya yhomo kup'etela K'yara ienili kuoa. Na majibu ghake, yilondeka lepi kujibu kihoakela. ⁹ Kwa ndabha ya bhene bhiarifu ujio bhuito wayele wa namna gani kati ya yhomo. Bhisumulila namna ya mwamgeukili K'yara kuhomela kulisanamo ni kumtumikila K'yara yaaye hai ni waukweli. ¹⁰ Bhabhapisili malobhi kujo mkandendela msuamu bhuaki kuhomela kumbinguni, yaafufulibhu kuhomela

kuwafu. Na oyho ni Yesu, yakatubheka huru kuhomela mughadhabhu yayihida.

Sura 2

¹ Kwa ndabha mwayhomo mmanyili, ndhongo, kwa bhujio wa tete kwa muenga wayelepi wa mebhwa. ² Mmanyili kuwa muandi twatesiki ni kutubhona kisoni khola kufilipi, kama kammnyili. Twayele bhakifu kup'etela K'yara kubhomba injili ya muene kup'etela tabu syoa. ³ Kwa ndabha mahusiano ghitu ghihomela lepi kwa ubaya, wala kwa uchafu, wala kup'etela hila. ⁴ Badala yake, kama kayakubaliki ni K'yara ni kuaminib-hwa kiinjili, ndo katinena. Tinena si kwa kubhafurahisha bhanu, ila kwa kumfurahisha K'yara. Muene ndo yachungusya miteema ya tete. ⁵ Kwa ndabha twatumili lepi malobhi gha kujipendekesa magono ghoa ghoa, kama kammnyili, walakutumila malobhi kujo kisingizio kya tamaa, K'yara ndo shaidi wayhoto. ⁶ Wala twalondili lepi utukufu kwa bhanu, wala kuh'omela kwa yhomo au bhangi. Ngata bbhwesili kudai au kupendebhulib-hwa kitya bhatume bha Yesu Kristu. ⁷ Badala yake taye tabhapole kati ya yhoto kujo mabhu kabhafaliji bhana bha muene. ⁸ Kwa njela eye taye ni upendo kwa yhomo. Twayele radhi kabh'ele kubhashilikisya muinjili ya K'yara bali kabhele ni maisha gha yhoto tabhene. Kwa ndabha muyeke bhapendwa bhitu. ⁹ Kwa ndabha ndhongo mwikhomboka mbhombho ni tabu sya yhoto. Pakilu ni pamusi twayela kubhomba mbhombho ili tukotokulewabhwa kwa yuoayola, magono ghala, twabhahubilili ayi injili ya K'yara. ¹⁰ Muenga mashaidi, ni K'yara kabhele, ndo kwa N'takatifu wa namna yeleku, ya haki, ni bila lawama tuayalotili twayhoto palongolo

pa yhomo pabha mwiamini. ¹¹ Eye kabh'ele, mmanyili kwa namna yeleku kwa Kila mmonga bhinu, kujo Dadi kaayele kwabhanabhabhi katika bhahimisi ni kubhapela mioyo. Twashuhudili. ¹² Ndabha yapasibhu kulota kawayele bhuito bhuinu kwa K'yara yaabhakutilimu ufalme ni utukufu bhuake. ¹³ Kwa ndabha ya ele tikamshukuru K'yara muda bhuowa. Kwa ndabha magono gha mwapokolai mjumbe kuhomela kwa tete was K'yara wamwapeleleli, mwayopolili, si kama lilobhi la binadamu. Badala yake, mwayopolili kama kaliyele lilobhila K'yara. Ndo lilobhi la lifuanya mbhombho mbhombho kwa bhabhiamini. ¹⁴ Ko henu muenga, ndongo, muyele bhanu bha kuyegha makanisa ghaghaye muuyaahudi kup'etela Kristu Yesu. Kwa ndabha muenga kabh'ele mwatesiki kwa mambo ghala ghala kuh'omela kwa bhanubhayhomo, kama kakayele kuhomela kwa mayaudi. ¹⁵ Bhayele bhayaudi ndo ya bharikomili Bwana Yesu pamonga ni bhamanabii. Ndo bhayaudi bhabhatubhengili tupitai kwibhala. Bhakampendesya lepi K'yara ndo maadui kwa bhanu bhoa. ¹⁶ Bhatuzuili tusijobhi kwa mataifa ili bhabhwesyai kuokolibhwa. Matokeo ghaki ndo bhiyendelila ni dhambi sabhene. Kumuishu ghadhabu ihidili panani pabhene. ¹⁷ Tete, ndongo, twatengene ni muenga kwa magono madebe, kimbhele, si kup'etela roho. Twaketili kwa uwezo was yhoto na kwa shauku iyene kubhona nyuso sinu. ¹⁸ Kwa ndabha twalondai kuhida kwa yhomo, nene Paulo, kwa mala ya kuanza ni muda yhene, jobha lisyetani latuzuili. ¹⁹ Kwa ndabha ya kujiamini kwa yhoto ndo kiki kapalongolo, au furaha, au litaji la kujifunila palongolo pa Bwana Yesu, magono gha kuhida kuaki? Na simuenga zaidi kama kabhaye bhamana? ²⁰ Kwa ndabha muenga ndo utukufu ni furaha yhitu.

Sura ya 3

¹ Kwa eyu, patayele tibhuesya lepi kuvumilila zaidi, lafikilili kuwa yayele syana kubakila khola Athene tete tayhoto. ² Twamtumili Timotheo ndhongo bhitu na n'tumishi wa K'yara ku injili ya Kristu, kubhaimalisha ni kabhafaliji kuhusiana ni imani ya yhomo. ³ Twaketilli agha ili kusudi akotokuya yuoayhola wa kuteteleka kup'etela mateso agha, kwa ndabha mwayhomo manyili kuwa tumalili teulibhwa kwajia ya ele. ⁴ Kwa kueli, muda watayele pamonga ni namu, twalondili kubhahobhela ya kuwa twayele papipi kukabha mateso, na agha ghahomili kama kammanyili. ⁵ Kwa ndabha eye, paniyele ni bhuesya lepi kuvumilila kabhele natumili kusudi ni kabhaa kumanya juu ya imani ya yhomo. Bhuenda mjalibu ayele abha jalibu, ni mbhombho yhitu yibhuesya kuya bure. ⁶ Lakini Timotheo ahidili kwa tete kuhomela kwa muenga na atuleteli malobhi mema juu ya imani ni upendo bhuinu. Atujobhili ya ndabha mwitamani kutubhona na kama katuyete tee titamani kubhabhona muenga. ⁷ Kwa ndabha eye, ndongo twafalijiki sana ni muenga kwa ndabha ya imani ya yhomo, ki tabu ni mateso ghitu ghoa. ⁸ Kwa henu tiishi, kama mkayemai ngangali kwa Bwana. ⁹ Kwani shukrani seleku tumpelai K'yara kwajia yhoto, kwa furaha syoa twatuje nasu palongolo pa K'yara juu ya yhoto? ¹⁰ Twisoma sana pakilu ni pamusi ili tubhwesyai kujibhona pamiu pa yhoto ni kubhayongesela kakipongoka mu imani ya yhomo. ¹¹ K'yara wa yhoto na ni Dadi muene, ni Bwana was yhoto Yesu atuyongeselai njela ya yhoto ya kufika kwa yhomo. ¹² Ni Bwana afwanyai muyongesekai ni kuzidi kup'etela lipendo, mkagananai ni kubhagana bhanu bhoa, Kama katukabha ketela muenga. ¹³ Na afwanyai naa ili aimalishai miteema yhinu iyelai bila lawama mu utakatifu palongolo pa K'yara wa yhoto

1Wathesalonike Sura ya 4:151Wathesalonike Sura ya 4:13

na ni Dadi wa yhoto ku ujio wa Bwana Yesu pamonga ni bhatakatifu bhake bhoa.

Sura ya 4

¹ Hatimaye ndongo, tukabhapela n'teema ni kubhasi-
ikwa Yesu Kristu. Kama kampokili maelekezo kuhomela
kwa tete namna yai pasibhwa kulota na niyakampendesya
K'yara, kwa njela eye kabh'ele mulotai ni kubhomba
zaidi. ² Kwa ndabha mmanyili malobhi gani yatubhapelili
kup'etela Bwana Yesu. ³ Kwa ndabha agha ndo mapenzi
gha K'yara: utakasobhuinu- ndabha muyepukai zinaa,
⁴ Ndabha Kila mmonga bhinu amanyili namna ya ku-
miliki n'dala munu muene ki utakatifu na kiheshima.
⁵ Kotokuya ni n'dala kwajia tamaasa mumbhele (Kujo
mataifa ghaghammanyili lepi K'yara). ⁶ Akotokuya munu
yuoa yhola yaivukai mipaka kun'kosela ndongo munu
kwajia ya lijambo ele. Kwa ndabha Bwana muene ndo
yailepa kisasi kya mambo ghoa agha, kama katulongolili
kubhaonya na kubhashuhudila. ⁷ Kwa ndabha Bwana
atukutili lepi kwa uchafu, bali kitakatifu. ⁸ Kwa eyu
yakaibela ele yabhibela lepi bhanu, Bali akambela K'yara,
yaakabhapela Roho N'takatifu bhuake. ⁹ Kuhusu upendo
wa ndongo, iyelepi haja ya munu yuoa yhola kukuyandik-
ila, kwa ndabha mfundisi bhu ni kyala kuganana yhomo
kwa yhomo. ¹⁰ Hakika, mwaketili agha ghoa kwa bha-
longo bhabhayele Makedonia iyoa, lakini tukabhasii, nd-
hongo, niketai hatani kuzidi. ¹¹ Tu kabhasii mtamawiayi
kuishi maisha gha kutulila, kujali mbhombho sinu, ni
kufuanyia mbhombho kwa mabhoko gha yhomo, kama
katubhaamuili. ¹² Fwanyai agha ili mubhwesi ayi ku-
tola kinofu na kiheshima kwa abha bhabha yele kwib-
hala ni imani, ili usiponghokibhu ni lihitaji liyoalela.
¹³ Tilondelepi muenga muyetewai kayilondeka lepi, emu

1Wathesalonike Sura ya 4:1461Wathesalonike Sura ya 5:8

bhalongo, panani ya abha bhabha ghonili, ili msihidi kuhuzunika kwa bhamana bhabhayele lepi ni uhakika wa magono ghaghihida. ¹⁴ Ikayelai lianimi kuwa Yesu afuili ni kifufuka kabh'ele, hata kabh'ele K'yara akabhaleta pamonga ni Yesu abha bhabhagonili kimauti kup'etela muene. ¹⁵ Kwajia ya agha. Tukabhajobhela muenga kwa lilobhi la Bwana, ndabha tete ya tuyelee hai, yatuyelai magono gha kuhida muene Bwana, hakika tukabhalongolela bhala bhabhagonili kimauti. ¹⁶ Kwa ndabha muene Bwana alaselela kuhomela kumabhengu. Alahida ni sauti ibhaa, pamonga ni sauti ya malaika bhakuu, pamonga ni palapanda ya K'yara, nabho bhabhafuili ku'etela Kristu bhalafufuka hosi. ¹⁷ Kabh'ele tete yatuyele hai yatubakili, tulaungana mmabhengu pamonga nabhu kumlaki Bwana muhewani. Kwa njela eye tulaya ni Bwana magono ghoa. ¹⁸ Kwa iyo, nyifalijiayi yhomo kwa yhomo kwa malobhi agha.

Sura ya 5

¹ Henu, kwa habari sya muda ni nyakati, ndhongo, iyelepi haja Kujo kenu kihoakela kiyandikibhwa kwa yhomo. ² kwa ndabha ya muenga mwayhomo mmanyili kiusahihi kujo magono gha Bwana ghihida kama mm'aji paihida pakilu. ³ pala pabhijoba kuye” Amani ni usalama”, ndo pauhalibifu pawihida ghafula. Ndo kawawa ukamkabha mabhu mwenye luleme. bhabhiye puka hee kwa njela yioayela. ⁴ Lakini muenga, ndhongo muyelepi mukitita hata ligono elu libhahidilai Kama mm'aji. ⁵ Kwa ndabha muenga mwabhoa ni Bhana bha nuru ni bhana bha pamusi. Tete sio bhana bhapakilu au bhamkitita. ⁶ Elu basu, tusigoni Kama bhamana kabhigona. Bali tukeshai ni kuya makini. ⁷ Kwa ndabha by bhabhigona bhigona pakilu na bhabigala bhigala pakilu. ⁸ Kwa ndabha

1Wathesalonike Sura ya 5:971Wathesalonike Sura ya 5:27

tete Ndo bhana bhapamusi, tuyelai makini. Tufwalai ngao ya imani ni upendo, na, kofia ya lichuma, ambayo ndo bhwokovu wa magono ghaghihida. ⁹ Kwa ndabha kyala atuchaguililepi muandi kwajia ya gadhabu, bali kwakutupela bhuokovu kwa njela ya Bwana Yesu Kristu. ¹⁰ Muene ndo atufwelili ili kwa ndabha, tukayelai mihi au tugonili, tulaishi pamonga ni muene. ¹¹ Kwa hiyo, mjifalijiayi ni kujibhomba yhomo kwa yhomo, kama ambafyo kammalili kuketa. ¹² Ndhongo, tukabhasoma mbhatambulai bhala bhahitumika miongoni mwa yhomo ni bhala bhabha yelae panani pa muenga kup'etela Bwana na bhabhi shauri bhala. ¹³ Tukabhasoma kabhele mbhatambulai ni kubhapela heshima kwa upendo ndabha ya mbhombho yabhi. Muyela ni amani miongoni mwa yhomo. ¹⁴ Tukabhasii, ndhongo: mubhaonyai bhabhilotalepi molimoli, mbhapelai miteema yabhakatili tamaa, mbhasaidilai bhabhayele bhayonge, muyelai mm'bhavumilivu kwa bhoa. ¹⁵ Mulangai akotokuya munu yuoayola yailepa libaya kwa libaya kwa munu yuoayola. Badala yake, mfwanyai ghaghaye ni mema kwakila mmonga bhinu ni bhanu bhoa. ¹⁶ Muhobholelai magono ghoa. ¹⁷ Musomai bila kukoma. ¹⁸ Munshukulai kyala kwa lijambo, kwandabha agha ghoa ndo mapenzi gha kyala kwayhomo kup'etela Yesu Kristu. ¹⁹ Msiuyemeki Roho. ²⁰ Msiudhalau bhunabii. ²¹ Mghajalibuayi mambo ghoa. Mlikamulai laliyele liyema. ²² Mjiyepusiayi kwa lalibhonekana kiuovu. ²³ kyala wa amani abhakamilisiayi kup'etela utakatifu. Roho, nafsi ni mbhele vifunzibhwai papayehe ni mawaa kwa kuhida Bwana wayhoto Yesu Kristu. ²⁴ Muene ya abhakutili ndo muaminifu, muene ndo wakuliketa. ²⁵ Ndhongo, mtusomelai kabhele. ²⁶ Mbhasalimilai bhalongo bhoa kwa libusu lakitakatifu. ²⁷ Nikabhasii kup'etela Bwana kuwa barua eye isomebhua

1Wathesalonike Sura ya 5:2881Wathesalonike Sura ya 5:28

you kwa bhalongo bhangu bhoa. ²⁸Neema ya Bwana Yesu
Kristu iyelai pamonga ni muenga.

Kisi Bible

The New Testament in the Kisi language of Tanzania

copyright © 2020 Door 43 International Mission Community

Language: Kese (Kisi)

Translation by: Door 43 International Mission Community

Contributor: Cloud Roman, James, Kisi Mast, Mwj Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Tzkisil

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-07-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Jul 2022 from source files dated 31 Jul 2020

7fce37e8-0cd2-50b5-bd25-168ab7e2efdd